

PORTWEST®

HEIGHT SAFETY GAMA CORDAS



EN 354
EN 355
EN 358

CE 2777
CE 0194
CE 2834

- FP20 - SATRA
- FP21 - CCQS
- FP22 - CCQS
- FP23 - INSPEEC
- FP24 - CCQS
- FP25 - INSPEEC
- FP26 - SATRA
- FP50 - CCQS
- FP51 - CCQS
- FP52 - CCQS
- FP53 - CCQS
- FP56 - CCQS
- FP74 - CCQS
- FP75 - CCQS

Tipo de exame CE do organismo notificado que está envolvido com a fase de concepção e fase de controlo da produção são executadas por:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Bsuiness Park, Clonee, Co Meath D15 YN2P, Ireland **Notified Body : 2777**
INSPEC International Ltd , 56, Leslie Hough Way, Salford,
Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom . **Notified Body : 0194**
CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park,
Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 **Notified Body : 2834**

FABRICANTE Portwest, Westport, Co. Mayo, Ireland
Todas as declarações de conformidade para produtos Portwest estão disponíveis em

www.portwest.com/declarations

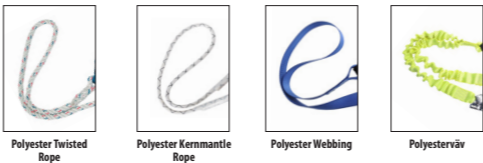


FP2

- PASSO 1**
Pegue o cordão (extremidade do absorvedor de energia, quando instalado) e aperte o conector no ponto de fixação de travamento dianteiro ou traseiro. Por questões de segurança, é melhor fazer isso antes de montar o arnês, ou peça a um amigo para ele. Aperte totalmente o portão e verifique se não há rasgos de paraafuso visíveis. Os tipos de conexão podem variar e alguns podem bloquear automaticamente
- PASSO 2**
Ao usar colhedores de posicionamento de trabalho em torno de um poste ou estrutura, faça um loop ao redor e depois prenda outro conector no segundo anel D. Este cinto cobre 80cm a 125cm.
- ETAPA 3**
Os talabartes podem ser equipados com ajustadores. Estes podem ser de vários tipos e devem ser ajustados de acordo. Sempre tente manter o comprimento de trabalho o mais curto possível.



O material do cordão pode ser tecido, corda ou tecido elástico.

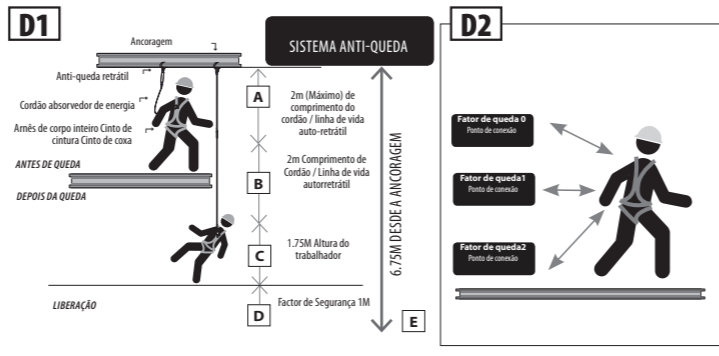


Os tipos de conectores podem variar e alguns podem fechar automaticamente



APURAMENTO DE QUEDA

- A folga necessária depende do tipo de subistema de conexão, do local de ancoragem e das características de alongamento do cordão. Verifique se o ponto de ancoragem está posicionado corretamente, para limitar o risco a altura de uma queda.
- A folga mínima necessária abaixo dos pés do usuário, para evitar colisão com a estrutura ou o solo em uma queda de altura = A x B x C = distância, além de uma distância extra de 1 metro de folga.
- O ponto de ancoragem recomendado é o mais alto possível quanto ao fator de queda 0. Quando a altura do ponto de ancoragem está no nível do ponto de fixação, isso é conhecido como fator de queda 1. Onde possível, o fator de queda 2 deve ser evitado devido à distância da queda livre ser o dobro do comprimento da corda, mais o absorvedor.



apenas como exemplo. Verifique rótulo do produto para mais detalhes

A ser preenchido pelo usuário

1. Data de compra:
2. Data de 1º uso:
3. Nome de usuário/Proprietário do produto:

EXPLICAÇÃO DE MARCAS

1. Logo Fabricante:
2. Código do produto
3. Nome do Produto/Descrição do produto
4. Marcação CE e Organismo Notificado:
5. Número da Norma Europeia
6. Tecido:
7. Informações do fabricante:
8. Peso máximo permitido
9. Atenção: Leia as instruções
10. Número de série: Meios de rastreabilidade
11. Data de fabrico
12. Nº de Lote.: Meios de rastreabilidade



PT PORTWEST

GAMA CORDAS

Instruções para Usuário:

Leia estas instruções antes de usar qualquer EQUIPAMENTO. Estes cordões são classificados como Equipamento de Proteção Individual (EPI), pelo regulamento EPI Europeia (UE 2016/425) e estão conformes com a presente diretiva através das normas europeias harmonizadas EN 354: 2010 Equipamentos de proteção pessoal contra quedas de altura Cordões EN 355: 2002 Equipamentos de proteção pessoal contra quedas em altura Absorvedores de Energia EN 358: 2018 Equipamentos de proteção pessoal para o posicionamento no trabalho e prevenção de quedas de Cintos de altura para posicionamento de trabalho e de retenção e cordões posicionamento de trabalho ESTAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO COBREM OS SEGUINTE PRODUTOS PORTWEST KERNMANTLE ROPE LANYARDS, WEBBING LANYARDS, WEBBING CONNECTOR STROP/LANYARD

EN354

- Nunca use o cordão EN354 para travamento de queda sem absorção de energia. Apenas colhedores de absorção de energia podem ser usados para travamento de queda.

EN354 / EN355 ENERGY ABSORBER LANYARDS

- Os talabartes de absorção de energia devem ser usados apenas para a finalidade a que se destinam, que consiste em oferecer proteção contra quedas. Uma extremidade do cordão de absorção de energia (de preferência a extremidade que não absorve energia) deve ser conectada a um ponto de ancoragem adequado com um conector aprovado pela EN362, como um mosquetão, e a outra extremidade conectada a um ponto de parada de queda no chicote marcado com um laço "X".
- Em caso de queda, o absorvedor de energia será acionado, reduzindo a força do usuário para $6kN$. O ponto de fixação correto para a trava-queda é o anel "D" na parte traseira entre os ombros e, quando instalado, no anel "D" na faixa do peito frontal. Não conecte a nenhuma outra parte do chicote.
- Se o arnês ou o cinto estiver equipado com um anel lateral "D" adicional, eles devem ser usados apenas com cordão de retenção ou cordão de posicionamento de trabalho e não devem ser usados como pontos de fixação de travamento de queda. Sistemas de segurança contra trava-queadas adicionais devem ser usados em conjunto com o posicionamento no trabalho.

EN358 WORK POSITIONING LANYARDS

- Nunca use cordão de posicionamento de trabalho para travamento de queda, pois eles não possuem propriedades de absorção de energia. O cordão de posicionamento de trabalho deve ser usado em conjunto com um sistema de travamento de queda, por exemplo, um absorvedor de energia e cordão (EN355 / EN354).
- Conecte o cordão de posicionamento de trabalho a uma âncora adequada e prenda no ponto de fixação do cinto ou chicote. Mantenha o comprimento de trabalho o mais curto e o mais alto possível, e sem folga para evitar queda livre e carga de choque não intencional. Certifique-se de que a livre circulação seja restrita a um máximo de 0,6 metros.
- As correias ou arnês equipados com dois pontos de fixação de posicionamento de trabalho podem ser usados com um posicionamento de trabalho fazendo um loop em torno de uma estrutura adequada e conectados aos dois anéis "D" laterais.

EN358 RESTRAINT LANYARDS

- Nunca use um cordão de retenção para travamento de queda. Eles só devem ser usados para impedir o usuário da possibilidade de uma situação de travamento de queda. A escolha e o comprimento do cordão são críticos e, portanto, devem ser estabelecidos para evitar um risco de queda.
- Se o cordão de retenção estiver equipado com um ajustador de comprimento, ajuste-o para um comprimento adequado o mais curto possível para realizar o trabalho pretendido.
- **DOUBLE LANYARDS AND ADJUSTABLE LANYARDS**
- Durante a conexão com apenas um cordão, nunca prenda o cordão sobressalente não utilizado de volta ao chicote. Fixe os dois cordões em um ponto de ancoragem separado ou no mesmo - Se for necessário um ajuste, mude para uma área segura antes de realizar qualquer ajuste.

O USUÁRIO DESTES PRODUTOS PORTWEST DEVE:

- O usuário é responsável por garantir que leia, entenda e siga todas as instruções sobre os cuidados e o uso deste dispositivo.
- O uso deste produto é reservado a pessoas competentes, que passaram pelo treinamento correto ou que estão operando sob a supervisão e instrução de uma pessoa competente e experiente.
- Não o utilize se eles tiverem condições médicas que possam afetar sua segurança no uso normal e de emergência...
- Antes e durante o uso, deve-se considerar como qualquer resgate pode ser realizado com segurança e eficiência.
- Certifique-se de que o cordão não seja usado fora de suas limitações ou para qualquer finalidade que não seja a que se destina e que o usuário tenha sido treinado para fazer;
- Garantir a compatibilidade com outros itens e equipamentos usados com este cordão quando montado em um sistema de proteção contra quedas;
- Certifique-se de que não ocorram perigos pelo uso de combinações de itens de equipamento nos quais a função segura de um item é afetada ou interfere na função segura de outro.
- Verifique se o cordão está em condições de manutenção e opere corretamente antes de ser usado; retirá-lo de serviço imediatamente se surgir alguma dúvida sobre sua condição de uso seguro ou se tiver sido envolvido em uma queda;
- O equipamento danificado ou com necessidade de manutenção programada deve ser identificado como "Não Use" e removido de serviço. Defeitos, danos, desgaste excessivo, mau funcionamento e envelhecimento geralmente não são reparáveis.
- Se você reender este equipamento, é essencial que todas as instruções de uso, manutenção e exame periódico sejam fornecidas no idioma de destino.
- Retire o cordão de ser usado imediatamente caso surjam dúvidas sobre sua condição para uso seguro ou se ele esteve envolvido em uma queda...
- Para restrição de trabalho, o ponto deve ser adequado à aplicação e ao risco avaliado. Orientação e legislação no país de uso devem ser seguidas.
- Certifique-se de que um plano de resgate esteja em operação quando estiver sendo usado em uma situação de travamento de queda.
- Verifique se o cordão não está exposto a uma borda afiada que possa causar danos durante o uso.
- Verifique se há espaço livre suficiente abaixo dos usuários em caso de queda. Verifique e determine a distância de segurança segura. Consulte o diagrama D1 para obter orientação.
- Sempre verifique se o ponto de ancoragem é maior que o ponto de fixação no chicote para reduzir a distância da queda livre. Consulte o diagrama D2 para obter orientações.
- Selecione um ponto de ancoragem adequado, ou membro estrutural para servir como ponto (s) de ancoragem, garantindo que ele esteja em uma posição adequada para a atividade e

aplicação do trabalho e tenha a força mínima (12kN) necessária.

- Use um dispositivo de ancoragem (por exemplo, uma cinta de ancoragem) se for necessário ancorar a um membro estrutural
- Dois colhedores separados, cada um com um absorvedor de energia, não devem ser usados lado a lado (uma lateral, paralela).
- Conecte diretamente ao ponto ou dispositivo de ancoragem com o conector; o cordão não deve ser enrolado em torno do membro estrutural para fazer a ancoragem, a menos que o dispositivo tenha sido testado e aprovado pela CE.
- Para trava-queda, o anel "D" dianteiro ou traseiro marcado com um "X" deve ser o único ponto de fixação usado. Onde o arnês tem duas presilhas de tecido na frente (cada uma marcada com "1 / 2 A"), o cordão DEVE conectar-se a ambas as presilhas.
- Para uma aplicação de posicionamento de trabalho, a posição da âncora não deve ser inferior ao ponto de fixação no arnês / cinto e não deve permitir que o cordão deslize para baixo durante um escorregão ou queda.
- Para retenção de queda e trabalho Posicione o anel "D" de travamento de queda marcado com um "X" antes laterais de posicionamento D de trabalho lateral ou o ponto de fixação central em um cinto / cinta de segurança. O ponto de fixação deve ser relevante e adequado para a atividade de trabalho e deve minimizar qualquer risco.
- As correias para correias e cordas kernmantle oferecem resistência mínima ao corte de bordas afiadas.
- Para uma aplicação de travamento de queda, a posição da âncora deve ser a mais alta possível para minimizar a distância livre de queda antes da parada, é a mais vertical possível, alinhada com a atividade de trabalho para minimizar qualquer 'oclução' durante uma queda e está posicionada para minimizar qualquer possível Colisão com estrutura e / ou outras saliências.
- Para uma aplicação de restrição, a posição da âncora deve ser afastada da borda e afastada de qualquer posição potencial de queda.
- Esteja ciente dos perigos que podem afetar o desempenho ou causar falhas no talabarte, como temperaturas extremas (abaixo de -15 ° C e acima de + 50 ° C), condições ambientais agressivas, como areia e areia, cimento, superfícies quentes, chamas vivas, respingos de solda, faíscas, condutividade elétrica, contato com arêtes vivas, a menos que testado pelo fabricante, produtos químicos e degradação por UV. Interrompa imediatamente o uso do produto se ele estiver exposto a alguma das situações acima que ele tenha sido inspecionado por uma pessoa competente.

INSTRUÇÕES PARA VERIFICAÇÃO PRÉ UTILIZAÇÃO

- Os usuários da Portwest que verificam as correias e / ou cordões quanto a chichotes e / ou cordões devem realizar uma inspeção pré-uso antes de cada uso:
- Verificação das correias e / ou cordões quanto a: Cortes, rasgos e cortes, abrasão, desgaste, desbaste, danos térmicos, mofo e tinta, evidência de ataque químico e à luz UV, que será visto como descoloração, amolecimento ou endurecimento das correias e / ou cordões.
- Verificando os padrões de ponto: | pontos quebrados ou desgastados | costura solta, puxados e laços de costura, longas caudas de linha
- Verifique os acessórios de metal quanto a: Ferrugem corrosiva, rachaduras, distorção / deformação, desgaste excessivo. Verifique os conectores para: Ferrugem e corrosão, rachaduras, distorção / deformação, desgaste excessivo.
- Verificando se está funcionando livre e corretamente, corrija o alinhamento do portão
- Verificação de qualquer interconexão de elo triangular paraafusado dentro de um cordão para: Ferrugem e corrosão, rachaduras, distorção / deformação, desgaste excessivo, conexão segura e firme
- Verificação de qualquer componente primário ou secundário de plástico quanto a: posicionamento correto, rachaduras, distorção / deformação, desgaste excessivo.
- Nenhum reparo, modificação ou alteração pode ser realizado no Arnês. Destruir impedir o uso adicional.

IMPORTANTE: PARE IMEDIATAMENTE DE USAR O EQUIPAMENTO SE ALGUM DOS ENCONTRADOS ACIMA

- **INSPEÇÕES REGISTRADAS DETALHADAS**
- As inspeções registradas detalhadas devem: Ser realizadas por uma pessoa competente e treinada para garantir a segurança e a integridade deste equipamento;
- Registrado na tabela de registros contida nestas Instruções do Usuário;
- Ser realizado regularmente. A frequência da inspeção detalhada registrada deve ser considerada por meio da Avaliação de Riscos, levando em consideração a legislação, o tipo de equipamento, a frequência de uso e as condições ambientais, que podem acelerar a taxa de deterioração e danos físicos.

IMPORTANTE: SEJA REALIZADO PLO MENOS A 12 MESES, INDEPENDENTEMENTE DO USO.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAGEM

- Certifique-se de que este equipamento seja armazenado em um ambiente limpo, seco e bem ventilado e verifique se não está sob tensão ou carga.
- Não entre em contato com a luz solar direta e evite expor o produto a produtos químicos nocivos (líquidos ou vapores). As substâncias orgânicas e a água salgada são particularmente corrosivas para as peças metálicas...
- Se o equipamento se molhar, seja por uso ou por limpeza, deve secar naturalmente e deve ser mantido longe de temperaturas extremas (abaixo de -15 ° C e acima de + 50 ° C)
- O equipamento seria embalado com segurança dentro de sua própria caixa para evitar qualquer dano ao item durante o transporte.

LIMPE O PRODUTO USANDO O SEGUINTE PROCEDIMENTO:

- Usando apenas água morna / Usando apenas detergente neutro / Usando apenas uma esponja ou escova macia de nylon Usando água limpa e fresca para enxaguar o detergente da correia / Desligar para secar o equipamento por gotagem.
- Permitir que o equipamento seque completamente antes do próximo uso / Verifique se os seguintes métodos de limpeza NÃO são usados: / Água acima de 40 ° C / Alvejante / Qualquer detergente não adequado para a pele nu / Agentes de limpeza / Lavagem a jato ou outros produtos de energia / Radiadores ou outras fontes de calor diretas / Verifique se é feito um exame visual e tátil completo do equipamento após a limpeza, antes que o item possa ser reutilizado.

LIMITAÇÕES DE USO

- Não se destina a nenhum outro uso. Se não tiver certeza sobre o uso seguro de qualquer item, procure orientação de uma pessoa adequadamente treinada e competente ou entre em contato com o fabricante no endereço acima.

VIDA ÚTIL DE EQUIPAMENTOS

- A vida útil potencial deste produto é a seguinte: até 10 anos a partir da data de fabricação de produtos plásticos e têxteis. E indefinido para produtos metálicos.
- A vida útil real é influenciada por vários fatores, como: intensidade, frequência e ambiente de uso, competência do usuário, que bom o produto é armazenado e mantido, etc.

REPARAÇÃO

- Qualquer modificação um ajustamento irá tornar o dispositivo perigoso para o uso. Modificações e reparos fora de instalações Portwest são proibidos.
- Todas as declarações de conformidade para produtos Portwest estão disponíveis em www.portwest.com/declarations

PORTWEST®

VERIFICAÇÃO VISUAL DOS COMPONENTES DE SEGURANÇA

		GAMA CORDAS			
Nome de usuário:		Fabricante::			
Modelo:		Endereço:			
Número de série:: (Nº de Lote.):		ID exclusivo: (sua marcação)			
Data de fabrico:		Comentários:			
Data do 1º uso:		Data de compra:			

VISUAL CHECK OF SAFETY COMPONENTS	C	G	TM	TR	R
Condição do cabo ou correia (cortes, desgaste, queimaduras, marcas, contaminação química)					
Condição da costura do suporte de carga (linhas cortadas, gastas ou puxadas)					
Condição das peças laterais metálicas (deformação, marcas, rachaduras, desgaste, corrosão)					
Condição dos componentes de atrito: ranhura do carne (deformação, marcas, rachaduras, desgaste, corrosão)					
Condição dos componentes de proteção (capa protetora)					
VERIFICAÇÃO DOS COMPONENTES DE CONFORTO	C	G	TM	TR	R
Condição dos componentes de conforto (cordas, protetores de costura, protetores de cordas)					
VERIFICAÇÃO DE COMPATIBILIDADE	C	G	TM	TR	R
Compatibilidade do cabo com a parte metálica					
Condição e compatibilidade do conector (consulte o formulário do conector)					
VERIFICAÇÃO OPERACIONAL	C	G	TM	TR	R
Verifique o sistema de ajuste de comprimento do cordão					

C: COMENTÁRIO (VEJA ABAIXO) / G: BOM / TM: PARA MONITORAR / TR: PARA REPARAR / R: REJEITAR

Comentários: (continue no verso, se necessário): -

VEREDITO (CONFERIR)

Este produto está apto a permanecer em serviço (PASS)	Este produto não é adequado para permanecer em serviço (FAIL)
Data de inspeção	Data da próxima inspeção:
Inspeccionado por: (nome)	Em nome de: (empresa)
Assinatura:	